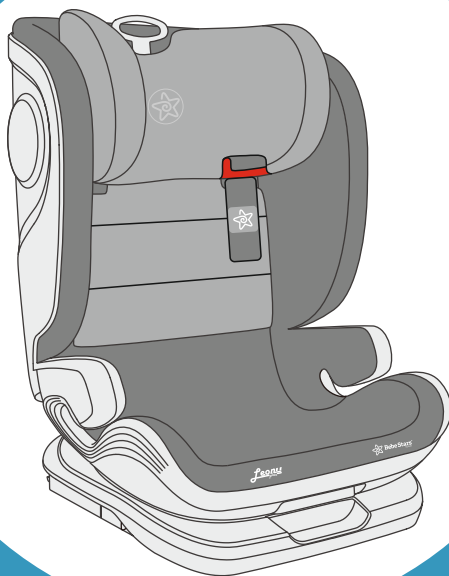




USER'S MANUAL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



NEW

Leon
plus

Item 944 (MJ-06)



Your child's safety depends on you. Proper product's use cannot be assured unless you follow these instructions.

DO NOT USE THIS PRODUCT BEFORE YOU READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS

Η ασφάλεια του παιδιού σας εξαρτάται από εσάς. Η σωστή χρήση του προϊόντος
προϋποθέτει την ανάγνωση των οδηγιών χρήσης.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΝ ΠΡΩΤΑ ΔΕ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

WARNING**Read this instruction manual carefully.**

The correct fitting of the ISOFIX anchoring systems or 3-point vehicle belt is of vital importance for the safety of your child.

We advise you strongly not to use an unlicensed or modified or without manufacturer's instruction product, it is very dangerous.

This is an "i-Size" child restraint. It is approved to ECE R129/03, for general use in vehicles and it will fit most, but not all car seats.

This i-Size car seat is suitable for children of height from 100cm to 150cm.

The straps holding the restraint to the vehicle should be tight, any straps restraining the child should be adjusted to the child's body and should not be twisted.

Make sure the lap belt is stretched as low as possible over the child's hips.

DO NOT use any load bearing force points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.

For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. If in doubt, please contact the manufacturer.

NEVER leave your child unattended in a car even for a short time.

We do not recommend installing the child safety seat in the front passenger seat.

DO NOT use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with front airbags, it can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.

It is recommended that the car seat should not be used more than 10 years from the date of production. The properties of the products may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic which may not be visible.

DO NOT use a child safety seat that has been in a crash. A crash can cause damage to the child safety seat that you can not see.

DO NOT modify or attempt to modify the child safety seat in any way.

DO NOT take apart or attempt to take apart this child safety seat etc.

DO NOT use a child safety seat with damaged or missing parts.

DO NOT change the cover or harness, they are the important components.

WARNING

The moving parts of the car seat should not be lubricated in any way. No alterations should be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.

DO NOT remove the product's label. There are important notices on labels.

Tell your child that he/she should never play or adjust with the seat.

We advise you strongly not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.

DO NOT place the seat on the edge of countertop or a soft surface like mattress, the seat may fall and hurt the child.

Make sure all foldable passenger seats are fit in place.

Make sure there are no dangerous or corrosive substances in the car, which may damage the seat.

Make sure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.

The rigid items and plastic parts of a child restraint must be located and installed so that they are liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or a door of the vehicle.

Make sure the seat is in a safe position. Do not put any sharp or hard items around the seat.

Make sure that there are no other items in the clothes or pockets between the child and the seat belt, as this may cause injury in an accident.

Make sure the vehicle belt is tightly secured and the car seat is correctly installed each time you use it.

Make sure that the vehicle belt is correctly fastened and does not get stuck in the car door or other sharp objects, as it may be damaged. Please replace the vehicle belt if it is damaged.

Keep the child in the car seat at all times while the car is moving.

NOTICE: The seat must be secured in the car, even when it is not on use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in a sudden stop.

Always check whether the seat parts are complete and the seat belt is fastened correctly before each use.

DO NOT use with 2-point belt. Please install with the 3-point belt.

ONLY use for Forward Facing.

ΠΡΟΣΟΧΗ**Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.**

Η σωστή τοποθέτηση των συστημάτων ISOFIX ή της ζώνης οχημάτων 3 σημείων είναι ζωτικής σημασίας για την ασφάλεια του παιδιού σας.

Αυτό είναι ένα "i-Size" σύστημα συγκράτησης παιδιών. Είναι εγκεκριμένο με ECE R129/03, για γενική χρήση σε οχήματα και ταιριάζει στα περισσότερα, αλλά όχι σε όλα τα καθίσματα αυτοκινήτου.

Αυτό το i-size παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο για παιδιά ύψους από 100cm έως 150cm.

Οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και δεν πρέπει να είναι στριμμένοι.

Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας μέσης είναι τεντωμένος όσο το δυνατόν χαμηλότερα στους γοφούς του παιδιού.

Για τη μελλοντική χρήση του καθίσματος, είναι σημαντικό να τηρείτε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΠΟΤΕ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη σε αυτοκίνητο ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Δεν συνιστούμε την εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας εάν το κάθισμα του οχήματος είναι εξοπλισμένο με μπροστινούς αερόσακους, μπορεί να είναι επικίνδυνο. Αυτό δεν ισχύει για τους πλευρικούς αερόσακους.

Συνιστάται το κάθισμα του αυτοκινήτου να μην χρησιμοποιείται περισσότερο από 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής. Τα υλικά μπορεί να αλλοιωθούν λόγω, για παράδειγμα, της γήρανσης του πλαστικού και αυτό μπορεί να μην είναι ορατό.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας που έχει εμπλακεί σε ατύχημα. Ένα ατύχημα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας που δεν μπορείτε να δείτε.

ΜΗΝ τροποποιήσετε ή επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με οποιονδήποτε τρόπο.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα με χαλασμένα ή ελλείποντα μέρη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα κινούμενα μέρη του καθίσματος αυτοκινήτου δεν πρέπει να λιπαίνονται. Δεν επιτρέπεται καμία αλλαγή στο προϊόν, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει μέρος ή τη συνολική ασφάλεια του καθίσματος.

ΜΗΝ αφαιρείτε τις ετικέτες του προϊόντος. Υπάρχουν σημαντικές ειδοποιήσεις στις ετικέτες.

Πείτε στο παιδί σας ότι δεν πρέπει ποτέ να παίζει με το κάθισμα.

Σας συμβουλεύουμε ανεπιφύλακτα να μην χρησιμοποιείτε μεταχειρισμένο προϊόν, γιατί δεν είστε σίγουροι τι έχει συμβεί σε αυτό.

ΜΗΝ τοποθετείτε το κάθισμα στην άκρη ενός πάγκου ή σε μια μαλακή επιφάνεια όπως ένα στρώμα, μπορεί να πέσει και να βλάψει το παιδί.

Βεβαιωθείτε ότι τα πτυσσόμενα καθίσματα επιβατών είναι στη θέση τους.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν επικίνδυνες ή διαβρωτικές ουσίες στο αυτοκίνητο, οι οποίες μπορεί να βλάψουν το κάθισμα.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι αποσκευές και τα αντικείμενα που ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος είναι ασφαλισμένα σωστά.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άλλα αντικείμενα μεταξύ του παιδιού και της ζώνης ασφαλείας, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε ατύχημα.

Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του οχήματος είναι καλά στερεωμένη και το κάθισμα του αυτοκινήτου είναι σωστά τοποθετημένο κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το κάθισμα πρέπει να ασφαρίζεται στο αυτοκίνητο ή να μπαίνει στο πορτμπαγκάζ, ακόμα και όταν δεν χρησιμοποιείται. Ένα μη ασφαλές κάθισμα μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες του αυτοκινήτου σε απότομο φρενάρισμα.

Πάντα ελέγχετε εάν τα μέρη του καθίσματος είναι πλήρη και η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά δεμένη πριν από κάθε χρήση.

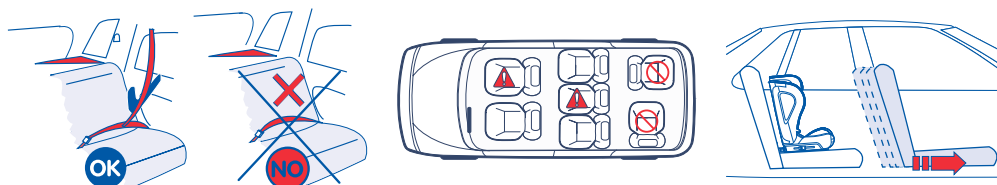
ΜΗΝ χρησιμοποιείτε με ζώνη 2 σημείων. Εγκαταστήστε με τη ζώνη 3 σημείων.

ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ με φορά προς τα εμπρός.

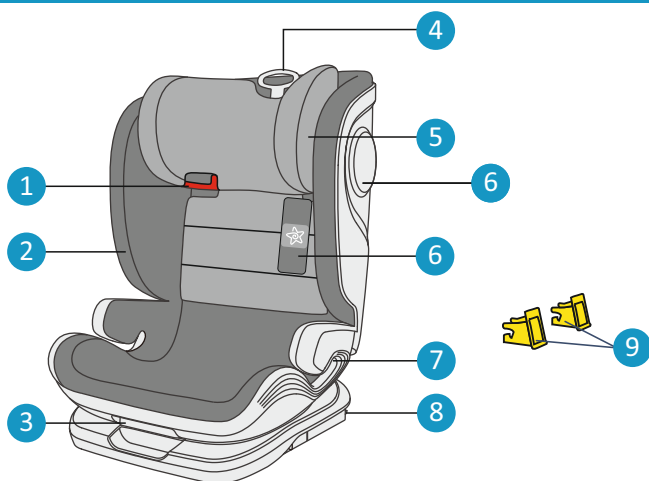
IMPORTANT / ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

The child seat is only suitable for use if the approved vehicles are fitted with 3-point safety belts, approved to ECE R16 standards. When using the child seat on a rear seat, move the passenger seat as far forward as possible.

Το παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε οχήματα εφοδιασμένα με ζώνες ασφαλείας 3 σημείων, εγκεκριμένες σύμφωνα με τα πρότυπα ECE R16. Όταν χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα σε πίσω κάθισμα, μετακινήστε το κάθισμα του συνοδηγού όσο το δυνατόν πιο μπροστά.



KNOW YOUR CHILD CAR SEAT / ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ



1. Shoulder seat belt guide
2. Fabric cover
3. Recline adjuster
4. Headrest adjuster
5. Adjustable headrest
6. Side Impact Protection
7. Lap seat belt guide
8. Isofix connector
9. Isofix insertion guides
10. Shoulder pad

1. Οδηγός ζώνης ασφαλείας ώμου
2. Υφασμάτινο κάλυμμα
3. Ρυθμιστής ανάκλισης
4. Ρυθμιστής προσκέφαλου
5. Ρυθμιζόμενο προσκέφαλο
6. Πλαϊνή προστασία
7. Οδηγός ζώνης ασφαλείας μέσης
8. Σύνδεσμος Isofix
9. Οδηγοί εισαγωγής Isofix
10. Μαξιλαράκι ώμου

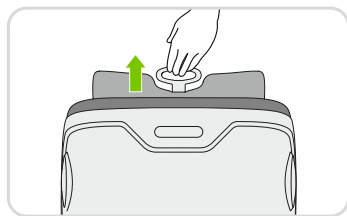
1. Installation of 3-point car seatbelts (100-150cm)

1. Εγκατάσταση με ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου 3 σημείων (100-150cm)



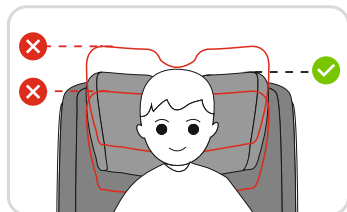
Let the child sit on the child car seat.

Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.



Adjust the proper height of the headrest.

Ρυθμίστε το σωστό ύψος του προσκέφαλου.



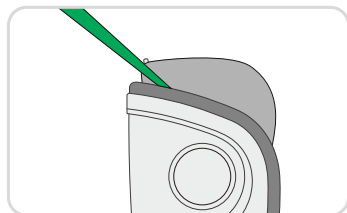
Ensure the bottom of the headrest is above the child's shoulder.

Βεβαιωθείτε ότι το κάτω μέρος του προσκέφαλου βρίσκεται πάνω από τον ώμο του παιδιού.



Slide the car belt through the lap belt guiding.

Περάστε το οριζόντιο τμήμα της ζώνης του αυτοκινήτου μέσα από τον οδηγό της ζώνης.



Slide the car belt through the belt guide.

Περάστε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης του αυτοκινήτου μέσα από τον οδηγό της ζώνης.

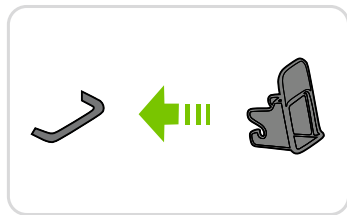


Tighten the belt after you hear a click. Do not twist the belt.

Σφίξτε τη ζώνη αφού ακούσετε ένα κλικ. Μην στρίβετε τη ζώνη.

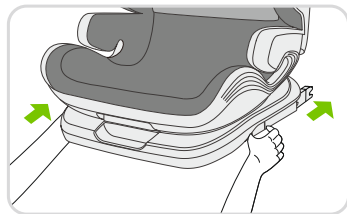
2. Installation of Isofix attachments + 3 point seat belts

2. Εγκατάσταση με σύστημα Isofix και ζώνη 3 σημείων



Connect the Isofix guides with the vehicle seat's Isofix hooks.

Συνδέστε τους οδηγούς Isofix με τα άγκιστρα Isofix των καθισμάτων του οχήματος.



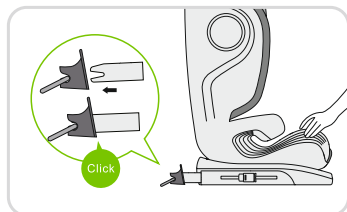
Extend the Isofix on both sides of the child seat to the maximum length.

Επεκτείνετε το Isofix και στις δύο πλευρές του παιδικού καθίσματος στο μέγιστο μήκος.



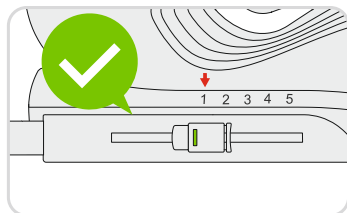
Push the child car seat to connect the Isofix with the car seat hooks.

Σπρώξτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου για να συνδέσετε το Isofix με τα άγκιστρα του καθίσματος αυτοκινήτου.



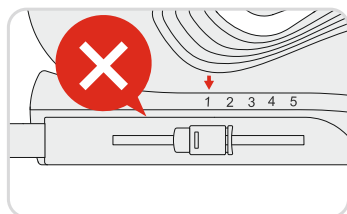
A click sound indicates the Isofix is locked in place.

Όταν ακούσετε το κλικ, το Isofix θα έχει κλειδώσει.



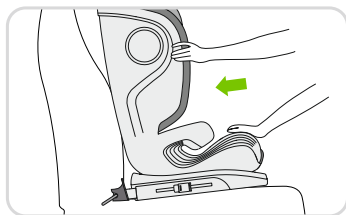
Make sure the Isofix lock indicator turns green at both sides on the child car seat.

Σιγουρευτείτε πως η ένδειξη Isofix είναι πράσινη και στις 2 πλευρές του καθίσματος



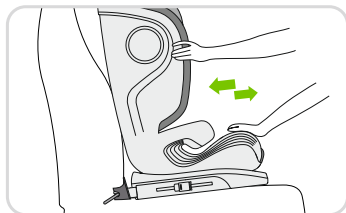
If the the Isofix lock indicators are red, repeat the above process.

Εάν οι ενδείξεις Isofix είναι κόκκινες, επαναλάβετε τη διαδικασία εγκατάστασης.



Push the baby car seat next to backrest of the car seat tightly.

Σπρώξτε το παιδικό κάθισμα προς την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου.



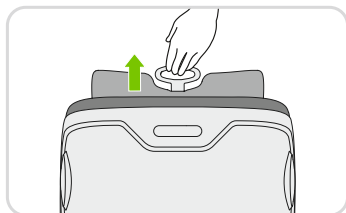
Shake the baby car seat to make sure the isofix locked.

Ανακινήστε το παιδικό κάθισμα για να σιγουρευτείτε πως το isofix έχει κλειδώσει.



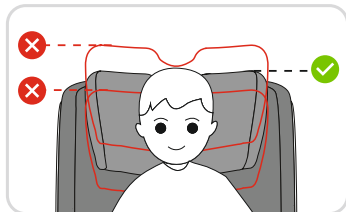
Let the baby sit on the child seat.

Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα.



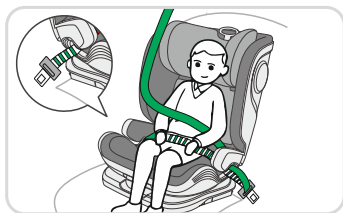
Adjust the headrest to the proper height.

Προσαρμόστε το προσκέφαλο στο σωστό ύψος.



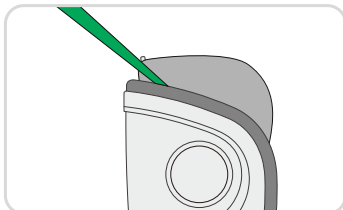
Ensure the bottom of the headrest is above the child's shoulder.

Σιγουρευτείτε πως η βάση του προσκέφαλου είναι πιο πάνω από τους ώμους του παιδιού.



Let the car belt through the lap belt guiding.

Περάστε την ζώνη του αυτοκινήτου από τους οδηγούς μέσης του παιδικού καθίσματος.



Let the car belt through the belt guide.

Περάστε την ζώνη του αυτοκινήτου από τους οδηγούς πλάτης του παιδικού καθίσματος.

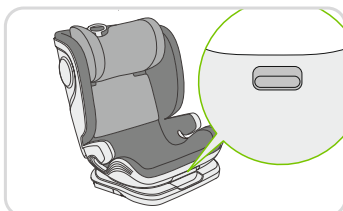


Tighten the belt after hear the click, do not twist the belt.

Σφίξτε τη ζώνη αφού ακούσετε το κλικ της ασφάλισης, προσέξτε να μην είναι στριμμένη.

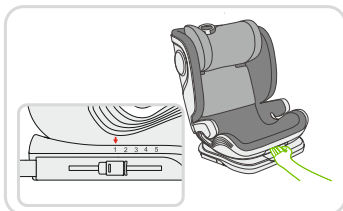
Recline adjustment & Side Impact Protection

Ρύθμιση ανάκλισης & Πλαϊνή προστασία



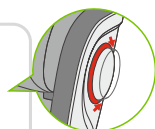
Pull the recline adjustment handle.

Τραβήξτε το ρυθμιστή ανάκλισης προς τα πάνω.



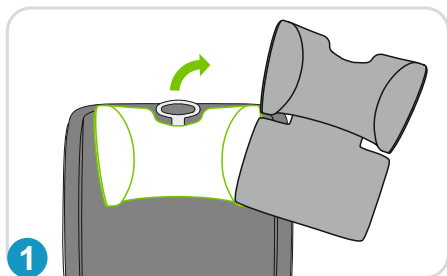
Multi seating positions with one hand operation.

Μπορείτε να επιλέξετε πολλαπλές θέσεις ανάκλισης με ένα χέρι.



The Side Impact Protection (SIP) can be opened and closed by pressing on it.

Η πλαϊνή προστασία (SIP) μπορεί να ανοίξει και να κλείσει πατώντας προς τα μέσα.



1 Remove the auxiliary headrest.
Αφαιρέστε το βοηθητικό προσκέφαλο.



2 Unbutton the central cover underneath the headrest to remove it.
Ξεκουμπώστε το κεντρικό κάλυμμα κάτω από το προσκέφαλο για να το αφαιρέσετε.



3 Remove the main cover by stretching the fabric inwards the seat.
Αφαιρέστε το κύριο κάλυμμα γυρνώντας το ύφασμα προς την εσωτερική πλευρά του καθίσματος.

Reverse the process to put all fabrics back.
Αντιστρέψτε τη διαδικασία για να επανατοποθετήσετε τα υφάσματα.

Hand wash only (40° warm). Use mild detergent. Do not iron, dry clean, bleach or tumble dry. Dry flat away from direct heat.
DO NOT USE BLEACH, ABRASIVE OR UPHOLSTERY CLEANING AGENTS.

Πλύσιμο μόνο στο χέρι (40° βαθμούς). Χρησιμοποιήστε ήπιο απορρυπαντικό. Μην σιδερώνετε, μην στεγνώνετε, μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή στεγνωτήριο. Στεγνώστε μακριά από την άμεση ζέση.
ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΑ, ΛΕΙΑΝΤΙΚΑ Ή ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΑ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ.





Thank you for choosing Bebe Stars products

Ευχαριστούμε για την προτίμηση σας
στα παιδικά προϊόντα Bebe Stars

FOLLOW US
www.bebestars.gr



bebestarsbygilis



@bebe.stars



bebestarsbygilis



63200 | Nea Moudania | Greece